

A white, industrial-style door is shown in a snowy, outdoor setting. The door is partially open, revealing a white interior. The Kide logo is visible on the top left of the door. The background consists of snow-covered ground and a clear blue sky. The image is overlaid with a large, semi-transparent diamond shape on the left side, which contains the text.

**kide**

HIGH COOLING PERFORMANCE

CATÁLOGO · CATALOGUE

PUERTAS  
DOORS



# El frío bajo control

KIDE es un Grupo fabricante de cámaras frigoríficas, paneles aislantes, puertas frigoríficas, equipos frigoríficos y secaderos, ofreciendo soluciones integrales para sus clientes y desarrollando relaciones de valor con los agentes con los que opera.

Está dirigido a diferentes sectores de actividad, mayoritariamente instaladores frigoristas y distribuidores, y busca sobresalir en Calidad y Servicio, con una propuesta de valor diferenciado, siendo referentes en un ámbito nacional y con proyección internacional.

Es un conjunto de empresas basadas en los principios cooperativos, integrada en el Grupo MONDRAGON, cuyo objetivo final es crecer de manera sostenible, generando riqueza y bienestar, y apoyo al desarrollo cultural en su entorno.

## Cold under control

KIDE it is a business Group manufacturer of cold-rooms, insulation panels, insulated doors, refrigeration units and drying units, offering integral solutions to its clients and developing valuable relations with the agents it works with.

It is aimed at different sectors where activity mostly deals with installers and distributors, and it seeks to stand out in terms of its quality and service, with a value proposal that sets it apart, being a group of reference in a national sphere while having international projection.

It is a Group of companies based on cooperative principles, integrated into the MONDRAGON Group, and whose final objective is to grow in a sustainable manner, creating wealth and well-being as well as support in cultural development within its surroundings.

## Índice | Index

-  Puertas Frigoríficas | Cold Room Doors .6
-  Puertas SEMI-aisladas | Semil-Insulated Doors .15
-  Puertas Laboratorio | Laboratory Doors .21
-  Puertas Logísticas | Logistic Doors .23
-  Puertas Cortafuegos | Fire Proof .28





## El frío de mayor rendimiento

### Highest cold performance



*Kide garantiza el aislamiento total en sus cámaras, gracias a la alta densidad del PU (Poliuretano inyectado) que permite un óptimo coeficiente de aislamiento térmico y ajuste entre los diferentes paneles.*

*Kide guarantees total coldroom Insulation due to High Density PU (injected Polyurethane), which results in an optimum thermal insulation coefficient and perfect panel fitting.*



*El sistema SUPERCOP trabaja con un nivel de evaporación más alto, debido a su mayor superficie de batería evaporadora. Los equipos ahorran hasta un 20% de la energía consumida; y el desescarche automático por gas caliente también supone un menor consumo energético.*

*SUPERCOP system works with a higher evaporation capacity, due to the large battery surface of the evaporator. Refrigeration units save up to 20 % of energy and the automatic defrosting by hot gas also means lower consumption.*



#### MAXIMUM DOOR TIGHTNESS

*Las puertas se caracterizan por la simplicidad y la eficiencia de su diseño, dando como resultado un producto que siempre ofrece máximas garantías de estanqueidad y aislamiento.*

*Smart and innovative design for insulated doors. Always offering the maximum guarantee for water tightness and isolation.*



*Sistema de fijación que permite un aislamiento total reforzando la unión de un panel contra otro y consiguiendo una hermeticidad óptima, debido a su fuerza de tracción superior a 200 kg. Lo que contribuye a un mayor ahorro energético.*

*Panel joint system with 200kg traction strength for totally tight fastening contributing to greater energy savings.*



## Puertas Frigoríficas Cold Room Doors

- ▶ **Aislando el frío con la máxima estanqueidad**

El beneficio:  
minimizar las pérdidas de frío y contribuir al ahorro de energía.

- ▶ **Cold insulation with maximum sealing**

The benefit:  
to minimise cold losses and contribute to energy saving.

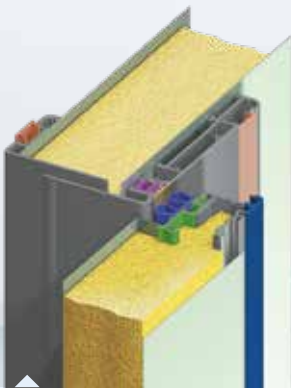
# PIVOTANTE/HINGED

## Mod. P40

**Uso comercial**  
Commercial use

Puerta pivotante semiencastrada, con un punto de cierre y estética integrada. Para cámaras frigoríficas de refrigeración, congelación y gran congelación, enfocado a la gama comercial.

Partially-housed hinged door with one locking point and integrated aesthetics. For chiller, freezer or deep freezer cold rooms of commercial use.



### FACILIDAD DE MONTAJE

El tiempo de montaje se reduce al mínimo, gracias al sistema de marco y jamba, con su correspondiente ahorro.

### EASY TO ASSEMBLE

The assembly is reduced to a minimum thanks to the frame and jamb system, with its corresponding saving.



### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

◀ **BISAGRA G463 / HINGE G463**  
Eje en acero inox, regulación en altura, y rampa elevación.  
Stainless steel shaft, height adjustment and rising ramp hinge.

**MARCO / FRAME**  
Aluminio con rotura puente térmico, lacado RAL9006.  
Aluminium with thermal cut, lacquered to RAL9006.

**DIMENSIONES / DIMENSIONS**  
Max. 1200x2200

**HOJA / LEAF**  
Construido con perfil perimetral de aluminio anodizado.  
Made with an anodised aluminium structural profile.

**GAMA DE PRODUCTO / RANGE OF PRODUCT**  
En dimensiones, espesores, cerradura con llave y otras opciones para satisfacer las necesidades del cliente.  
Dimensions, thicknesses, lock with key and other options to meet customer requirements.

# PORTILLÓN/HATCHES

## Mod. SP



Uso comercial  
Commercial use

Puerta pivotante semiencastrada de reducida dimensión, para armarios frigoríficos, cámaras mortuorias y para diferentes sectores, como por ejemplo pastelería, panadería...

Partially-housed hinged door of smaller size, for refrigerator cabinets, mortuary chambers and various sectors, such as patisseries, bakeries, etc.



Adaptabilidad en dimensiones, espesores y opciones, para satisfacer las necesidades de los diferentes sectores, permitiendo construir el perfecto armario frigorífico.

Available in different dimensions, thicknesses and options to satisfy the requirements of different sectors, allowing the perfect refrigerator cabinet to be built.

### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

#### ACABADOS / FINISHING

Amplia gama de acabados tanto exterior como interior.  
Wide range of exterior and interior finishes.

#### MARCO / FRAME

Aluminio con rotura puente térmico, lacado RAL9006.  
Aluminium with thermal cut, lacquered to RAL9006.

#### CERRADURA G-696-C / G696-C LOCK

Posibilidad de cerradura con llave.  
Can be locked with a key.



# PUERTAS DE CRISTAL/GLASS DOORS

## Mod. CR

**Uso comercial**  
Commercial use

Sistema de marcos con puertas pivotantes de vidrio de alta calidad, para instalación en cámaras de refrigeración o congelación en las que se quiere exponer el producto interior. Ideales para supermercados, gasolineras, etc.

System of frames for pivoting doors made of high quality glass, to be installed in refrigeration or freezer chambers in which the interior products are on display. Ideal for supermarkets, petrol stations, etc.



### MÁXIMO EXPONENTE DE DURABILIDAD

Puerta garantizada por 350.000 aperturas.  
Vidrio interior y exterior templado.

### THE MOST RESISTANT MODEL

Door guaranteed for 350.000 openings.  
Interior and exterior glass is tempered.



### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

#### ◀ MARCO / FRAME

Perfil de aluminio anodizado. Marco calefactado.  
Sistema de bloqueo de la puerta a 90°. Cierre automático mediante barra de torsión. Junta magnética.  
Anodised aluminium profile. Heated frame.  
Door blocking system set at 90°. Automatic closer with torsion bar. Magnetic seal.

#### HOJA / GLASS

Acristalamiento triple con aislamiento térmico. Perfil calefactado en baja temperatura. Cristal calefactado en baja temperatura.  
Triple glazing with thermal insulation. Low temperature heated profile. Low temperature heated glass.

#### ILUMINACIÓN / LIGHTING

Marco térmico con iluminación de tubo fluorescente.  
[LED opcional]  
Thermal frame with fluorescent tube lighting. [LED optional]

# CORREDERA/SLIDING

## Mod. QP

 **Uso comercial**  
Commercial use

Puerta corredera aislada con un funcionamiento ligero pero consistente. Sistema de guiado elevado y apto para cámaras de refrigeración, congelación y gran congelación.

Insulated sliding door with a light but firm action. Raised guide system. Suitable for chiller, freezer and deep freezer cold rooms.



### SISTEMA DE GUIADO Y CIERRE

El sistema elevado del suelo, no depende del estado del mismo, por lo que evitamos los problemas derivados de ello. Además evita agujerear el suelo terminado.

### LATERAL GUIDE AND CLOSING SYSTEM

The lateral guide system is raised and independent from the floor, thus we avoid any associated problem. No need to make holes in the finished floor.



### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

- ◀ **SISTEMA DE REGULACIÓN / ADJUSTMENT SYSTEM**  
Fácil y rápido para asegurar la estanqueidad de la puerta.  
Easy and quick to ensure door sealing.

**RAIL / TRACK**  
Descansa sobre el marco alargando la vida útil de la puerta.  
It rests on the frame, making it a long-lasting door.



- ◀ **AUTOMÁTICA O MANUAL / AUTOMATIC OR MANUAL**

**DIMENSIONES / DIMENSIONS**  
Max. 2000x3000

# PIVOTANTE/HINGED

## Mod. PT

 **Uso industrial**  
Industrial use

Puerta pivotante superpuesta, con dos puntos de cierre y apertura por palanca. Pensado para un uso industrial.

Overlapping hinged door, with two locking points and opening lever handle. Designed for industrial use.



### MÁXIMA ESTANQUEIDAD Y ROBUSTEZ

Diseño dirigido a conseguir la máxima estanqueidad en puertas grandes, con un cierre de dos puntos. Los herrajes garantizan una gran resistencia.

### MAXIMUM SEALING AND STRENGTH

Designed for reaching the maximum sealing in big doors, with locking at two points. The hardware ensure high strength.



### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

#### ◀ BISAGRA G-463 / G-463 HINGE

Bisagra de gran resistencia fabricado en composite y con rampa de elevación.

High strength rising ramp hinge manufactured in composite material.

#### MARCO / FRAME

Aluminio con rotura puente térmico, lacado RAL9006.

Aluminium with thermal cut, lacquered to RAL9006.

#### DIMENSIONES / DIMENSIONS

Max 1600x3000

# CORREDERA/SLIDING

## Mod. KM 400



Uso industrial  
Industrial use

Puerta corredera de gran tránsito, apto para el sector agroalimentario, gracias a su robustez. Diseñado para soportar el uso mas exigente.

High traffic sliding door, suitable for the food industry sector thanks to its strength. Designed to withstand the most demanding use.



### HIGIENE-ROBUSTEZ-HERMETICIDAD

El sistema Metaflex combina estas 3 características a la perfección. Rail reforzado para soportar hasta 400kg de puerta, poleas en acero inoxidable. Todas estas características confieren al sistema una robustez incomparable.

### HYGIENESTRENGTHAIRTIGHTNESS

The Metaflex system used by Kide for this door combines these 3 characteristics to perfection. Reinforced rail to support up to a 400 kg door, stainless steel pulleys. All these characteristics give the system incomparable strength.



### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

#### ◀ PALANCAS / LEVERS

Palancas exterior e interior en acero inox.  
Exterior and interior levers in stainless steel.

#### MARCO / FRAME

Inyectado en poliuretano del mismo acabado de la hoja.  
Polyurethane injected with the same finish as the leaf.

#### HOJA / LEAF


Paneles aislantes reforzados con un perfil perimetral de inox 2 mm.  
Reinforced insulating panels with a 2 mm stainless steel perimeter profile.

#### KM250

Para puerta hasta de 250 kg.  
Up to 250 kg door leaf.

# ATMÓSFERA CONTROLADA/ CONTROLLED ATMOSPHERE

## Mod. QP/AC

 **Uso industrial**  
Industrial use

Puerta corredera diseñada exclusivamente para cámaras de atmósfera controlada y todos los recintos donde la estanqueidad del gas es el factor principal. La temperatura mínima es de -5°C.

Sliding door designed exclusively for rooms with controlled atmosphere and areas where gas sealing is a main factor. The minimum temperature is -5°C.



### MÁXIMA ESTANQUEIDAD

Dispone de doble burlete, uno de caucho y el segundo inflable. Esto junto con los mecanismos de cierre asegura la hermeticidad perfecta.

### MAXIMUM SEALING

It has a double seal, one rubber and the second inflatable. This, together with the closing mechanisms, ensures perfect airtightness.

### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

#### MECANISMO DE CIERRE / CLOSING MECHANISMS

Estos mecanismos aseguran un cierre perfecto y hermético.  
These mechanisms ensure a perfect and hermetic seal.

#### ESCOTILLA DE INSPECCIÓN / INSPECTION HATCH

Luz 600 x 800, provisto de manilla con cerradura exterior, sistema de apertura de seguridad interior y burlete de estanqueidad magnético.  
600 X 800 opening, equipped with a handle with exterior lock, interior safety opening system and magnetic seal.

# GUILLOTINA/VERTICAL SLIDING

## Mod. GI

 **Uso industrial**  
Industrial use

Puerta corredera de apertura vertical, adecuado para instalaciones donde no existe espacio suficiente en horizontal y si en vertical.

Sliding door with vertical opening, suitable for facilities where there is not enough horizontal space but there is vertical space.



### SEGURIDAD

La puerta dispone de un sistema que evita la caída de la puerta en caso de que se rompieran los dos cables que lo elevan.

### SAFETY

The door has a system that prevents the door falling in the event of the two lifting cables break.

### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

#### USO / USE

Fácil apertura y cierre gracias al contrapeso. Solo lleva un contrapeso, lo cual facilita el montaje y reduce el espacio necesario para su instalación..

Easy opening and closing thanks to the counterweight. There is only one counterweight, which makes installation easier and reduces the necessary space.

#### ROBUSTEZ / STRENGTH

La guía en aluminio, diseñada específicamente para este fin responde a la exigencia de robustez, seguridad y facilidad de instalación.

The aluminium guide, designed specifically for this purpose, responds to the demand strength, safety and ease of installation.

#### HASTA -40°C / DOWN TO 40° C

La puerta guillotina, manual o automática, se puede instalar en todo tipo de cámaras frigoríficas, refrigeración, congelación o gran congelación, hasta -40°C.

The manual or automatic guillotine door can be installed in all types of chiller, freezer or deep freezer cold rooms, down to -40°C.





# Puertas Semiaisladas

## Semi Insulated Doors

### ▶ Trabajando con funcionalidad

El objetivo:  
pasos fluidos entre zonas para evitar pérdidas de tiempo y a temperatura positiva para tránsito de personas.

### ▶ Working with functionality

The objective:  
to provide a smooth freeflowing access between positive temperature areas with people transit.

# SERVICIO/SERVICE

## Mod. N40

Puerta semiaislada destinada a locales de temperatura positiva, oficinas, salas de trabajo, laboratorios... Un diseño simple, sanitario y efectivo.

Semi-insulated door designed for positive temperature premises, offices and work areas, laboratories, etc., a simple design, hygienic and efficient.



### SENCILLEZ

La sencillez es su mejor virtud. Homologado para el exterior con el certificado CE (con llave y burlete barredor). Múltiples opciones para adaptarse a las necesidades de los clientes.

### SIMPLICITY

Simplicity is a major virtue. Approved for outdoor use with CE certificate (with key and weather strip). Numerous options for adaptation to customer requirements.

### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

#### ◀ CONSTRUCCIÓN SANITARIA / SANITARY CONSTRUCTION

Con materiales de primera calidad.  
With top quality materials.

#### HOJA / LEAF

Opción de hoja simple o doble.  
Single or double leaf option.

#### ◀ HERRAJES / HARDWARE

Bisagra, manilla... en acero inoxidable.  
Hinge, handle, etc. in stainless steel.

#### DIMENSIONES / DIMENSIONS

Simple / Single Max. 1200x2400  
Doble / Double Max. 2400x2400





# SERV. CORREDERA/SLIDING SERV

## Mod. NC40

Puerta destinada a locales de temperatura positiva, salas de trabajo, laboratorios... Un diseño simple, sanitario y efectivo. Hoja simple o doble.

Door designed for positive temperature premises, offices and work areas, laboratories, etc., a simple design, hygienic and efficient. Single and double leaf.



### LIGEREZA

Su estudiado diseño, basado en la máxima sencillez, logra como resultado un producto de una ligereza realmente sorprendente. Una ligereza que se traduce, con el uso diario y continuo en total practicidad..

### LIGHTNESS

Its thoughtful design, based on maximum simplicity, results in a product of truly surprising lightness. Completely practical for daily and continuous use..

### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

#### USO / USE

Diseño dirigido a proporcionar un uso ligero eficaz.  
Design aimed at providing effective light duty use.

#### HOJA / LEAF

Construido con bastidor de aluminio. Opción de hoja simple y doble.  
Constructed with aluminium frame. Single or double leaf option.

#### HERRAJES / HARDWARE

Rail SAHECO en aluminio anodizado, y guiado en el suelo.  
SAHECO rail in anodised aluminium and floor guide.

#### DIMENSIONES / DIMENSIONS

Simple / Single Max. 1200x2800  
Doble / Double Max. 2400x2800

# VAIVÉN PU/PU SWING

## Mod. V40

Puerta destinada a locales de tráfico intenso, como separación de zonas de trabajo, a temperatura positiva, para paso de personas.

Door designed for heavy traffic premises, such as separation of positive temperature work areas with people transit.



### AHORRO TIEMPO Y DINERO

Con el sistema de montaje más rápido y sencillo del mercado, proporciona al usuario una solución de paso que evita pérdidas de tiempo.

### TIME AND MONEY SAVING

With the fastest and simplest installation system on the market, it provides the user with an access solution that avoids wasted time.

### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

#### CONSTRUCCIÓN DE HOJA / LEAF CONSTRUCTION

Hoja inyectada de PU de espesor 40 mm, con perfil perimetral de aluminio.

Polyurethane injected leaf of 40 mm thickness, with aluminium perimeter profile.

#### HOJA / LEAF

Opción de hoja simple o doble.  
Single or double leaf option.

#### OPCIONES DE HERRAJES / HARDWARE OPTIONS

Bisagra de aluminio de doble acción, posibilidad de inox o composite con bloqueo 90°.

Double action aluminium hinge. Available also in stainless steel or composite with 90° lock.

#### DIMENSIONES / DIMENSIONS

Simple / Single Max. 1200x2400  
Doble / Double Max. 2400x2400

# VAIVÉN PE/PE SWING

## Mod. V15

La puerta de vaivén de polietileno esta destinada a locales de temperatura positiva, permitiendo el paso de carros por su demostrada robustez.

The polyethylene swing door is designed for premises at positive temperature, and allows the transit of trolleys due to its proven strength.



### ROBUSTEZ

Gracias a las bisagras y los refuerzos de polietileno en las zonas de mayor desgaste, la puerta se posiciona entre las más robustas del mercado. Bisagra con eje en acero inoxidable, que multiplica su durabilidad.

### STRENGTH

Thanks to the hinges and polyethylene reinforcements at the areas of greatest wear, the door is amongst the strongest on the market. Hinges with stainless steel shaft, which increases its durability.

### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

#### REFUERZO / REINFORCEMENT

Refuerzo tanto en zona de bisagras como en zona de impacto de carros.

Hinges and trolley knocking area are reinforced.

#### HOJA / LEAF

Opción de hoja simple o doble.  
Single or double leaf option.

#### HERRAJES / HARDWARE

VP-90 con bloque a 90° que permite dejar la puerta abierta.  
VP-90 with 90° lock to allow the door to be left open.

#### DIMENSIONES / DIMENSIONS

Simple / Single Max. 1200x2400  
Doble / Double Max. 2400x2400

# CORTINA LAMAS

## STRIP CURTAIN SWING

### Mod. CL200

La cortina de lamas esta diseñada para separar diferentes áreas minimizando el flujo de aire en las aperturas de las puertas frigoríficas.

The strip curtain is designed to separate different areas, minimising the air flow during door openings.



#### **MATERIALES DE ALTA CALIDAD**

Construido con materiales aptos para la industria alimentaria, con todas las partes metálicas en acero inoxidable y lamas especiales para el sector del frío. Solape entre lamas 50 mm.



#### **HIGH QUALITY MATERIALS**

Constructed with food safe quality materials, with all the metal parts in stainless steel and special strips for the cold sector. 50 mm overlap between strips.

#### **CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS**

##### **INSTALACIÓN / INSTALLATION**

Facilidad de instalación y diferentes variantes de colocación.  
Easy installation and different fitting methods.

##### **HERRAJES / HARDWARE**

Sistema basculante para aumentar la durabilidad de la lama y facilitar el paso a través de ella.

Swing system to increase the durability of the strips and to make easy passing through them.

##### **SUSTITUCIÓN / REPLACEMENT**

Permite poder sustituir una lama con suma facilidad.  
Strips can be easily replaced.



## Puertas Laboratorio Laboratory Doors

### ► Cuidando la calidad del aire

Su exigencia:

Fiabilidad para ambientes que requieren un flujo de aire controlado, como salas blancas, quirófanos, industria farmacéutica, microelectrónica, etc.

### ► Safeguarding air quality

Its requirement:

reliable environments that require a clean air flow, such as clean rooms, operating theatres, pharmaceutical sector, microelectronics industries etc.



# SALA BLANCA/CLEANROOM

## Mod. CR60

La puerta ideal para laboratorios, salas blancas y ambientes similares. Puerta enrasada para panel de 60 mm.

The ideal door for laboratories, clean rooms and similar environments. Flush door for 60 mm panel.



### SISTEMA DE GESTIÓN DE APERTURAS

La puerta puede ser suministrada con este sistema, para evitar que dos puertas se abran al mismo tiempo. Incluye enclavamientos eléctricos y sistema de semáforos que indican cuando se puede abrir la puerta.

### INTERLOCK SYSTEM

The door can be supplied with this system, to avoid two doors being open at the same time. Includes electrical interlocks and light signal system that indicates when the door can be opened.

### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

#### MIRILLA / OBSERVATION WINDOW

Enrasado por ambos lados. Evita que se acumule el polvo.  
Flush with both sides. Avoids the accumulation of dust.

#### MARCOS / FRAME

En aluminio lacado, para espesor de panel 60 mm enrasado.  
In lacquered aluminium, for 60 mm thick flush panel.

#### OPCIONES / OPTIONS

La puerta puede ser suministrada en diferentes acabados y con hoja simple o doble.

The door can be supplied with different finishes and with a single or double leaf.



# Puertas Logística

## Logistic Doors

### ► Organizando la logística

La finalidad:

Eficacia en los traslados, cargas y descarga de camiones, minimizando las pérdidas de temperatura.

### ► Organising logistics

The aim:

efficiency of movements, truck loading and unloading, minimize cold losses.



# RÁPIDA ENROLLABLE

## RAPID ROLL UP DOOR

Mod. SR



Uso industrial  
Industrial use

Las puertas rápidas enrollables de Kide, permiten un tráfico fluido entre dos áreas, optimizando el trabajo, minimizando las pérdidas de temperatura y aislando acústicamente.

The Kide rapid roll up doors allow fluid traffic movement between two areas, optimising work, minimising cold losses and providing sound insulation.



### MÁXIMO EXPONENTE DE DURABILIDAD

Permite realizar 1000 ciclos al día convirtiéndose en el máximo exponente de durabilidad en su categoría.

### THE MOST RESISTANT MODEL

It allows 1000 cycles per day to be carried out, making it the most durable model in its category.



### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

#### ◀ MIRILLA / OBSERVATION WINDOW

Tira transparente en el modelo estándar, que permite ver el otro lado, evitando percances.

A transparent strip in the standard model that allows to see through the door, preventing accidents.

#### ◀ SISTEMA REEDS / REEDS SYSTEM

Aumenta la seguridad para evitar daños al bajar la puerta.

Increases safety, by preventing injury when closing the door.

#### CÁMARA DE CONGELADO / FREEZER ROOM

El modelo de congelación puede instalarse en cámaras de baja temperatura, minimizando las pérdidas de frío en las aperturas de puertas frigoríficas.

The freezer rapid roll door can be installed with a sliding door in low temperature rooms, minimising cold losses during door openings.

#### CONSTRUCCIÓN DE LA PUERTA / CONSTRUCTION OF THE DOOR

Perfiles de aluminio anodizado aportan a la puerta una gran robustez y estética incomparable.

Anodised aluminium profiles give the door great strength and incomparable aesthetics.



# SECCIONAL/SECTIONAL

## Mod. SC40



Uso industrial  
Industrial use

La puerta seccional Kide es la solución perfecta para cerramientos tanto exteriores como interiores, cámaras positivas y puntos de carga.

The Kide sectional door is the perfect solution for both exterior and interior enclosures, positive temperature cold rooms and loading points.



### MÚLTIPLES CONFIGURACIONES

Para poder adaptarse a todos los requerimientos del proyecto, disponemos de diferentes configuraciones, de sistema de guías, de acabado de panel, de mirillas, puerta peatonal...

### MULTIPLE CONFIGURATIONS

To be able to adapt to all requirements of the project, we have different configurations available for guide systems, panel finishing, observation windows, pedestrian doors, etc.

### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

#### SC80

Modelo aislado con panel de 80 mm y burletes de estanqueidad.  
Insulated model with 80 mm panel and seals.

#### AUTOMATISMO / AUTOMATION

Posibilidad de automatizar la apertura y cierre.  
Option to automate opening and closing.

#### SEGURIDAD / SAFETY

Con el sistema de anti caída de rotura de muelle de serie.  
With the spring breakage anti drop system.

# ABRIGO MUELLE/DOCK SHELTER

## Mod. A340



Creado para un uso intensivo de carga y descarga, es el indicado en naves que quieran aislar la zona de mercancías del exterior, en naves con control de temperatura y zonas con las máximas garantías higiénicas en el manejo de mercancías.

Created for intensive loading and unloading use, it is ideal for buildings where the good area must be separated from the outside, controlled temperature enclosures or areas that require the maximum hygiene when handling goods.



### RÁPIDO Y SEGURO

Ideado para facilitar un tránsito rápido y seguro. La efectividad del abrigo de muelle retráctil consiste en su capacidad para absorber los golpes producidos por los camiones en las maniobras de aproximación. Dimensión estándar 3400x3400 mm.

### FAST AND SECURE

Ideal for providing rapid and safe transit. The strength of the retractable dock shelter consists in its capacity to absorb impacts of trucks during manoeuvres. Standard dimension 3400x3400 mm.



### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

#### ◀ LONA / FABRIC

La cara frontal es de PVC negro flexible con refuerzos de nylon interior.  
The front face is flexible black PVC with interior nylon reinforcement.

#### ◀ ESTRUCTURA / STRUCTURE

Chasis metálico galvanizado delantero y trasero.  
Front and rear galvanised metal frame.

Líneas de referencia mediante una franja de color amarillo para facilitar el acoplamiento de los vehículos en la plataforma de carga.

Reference lines by means of a yellow strip to aid vehicles coupling the loading platform.

# RAMPA HIDRÁULICA/DOCK LEVELER

## Mod. DL

 **Uso industrial**  
Industrial use

La rampa electro hidráulica de labio flexible, se adapta a la altura de los diferentes camiones, de forma que agiliza la carga y descarga de estos.

The dock leveler with flexible lip adapts to the trailer height of trucks, in order to expedite their loading and unloading.



### SEGURIDAD

Totalmente equipadas con elementos como paro de emergencia, barra de mantenimiento, faldones anticizalla, cuadro de maniobras en 24 V y válvula paracaídas a pie del cilindro, hacen que nuestras rampas sean completamente seguras.

### SAFETY

Fully equipped with components such as: emergency stop, maintenance bar, safety side flaps, 24 V control panel and a rupture valve at the foot of the cylinder, making our dock levelers completely safe.

### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

#### ACABADO / FINISHING

Pintado Ral 7011 en el modelo estándar. Otros acabados opcionales.

Standard model painted in RAL 7011. Other finishings available.

#### MODELOS / MODELS

Existen otros tipos de rampas para cubrir las necesidades de cada proyecto.

There are other types of ramps to cover the requirements of each project.



# Puertas Frigoríficas Cortafuegos

## Fire Proof Cold Room Doors

- ▶ **Poniendo barreras al frío y al calor (fuego)**

La eficacia:

Sectorización de los diferentes espacios con las máximas garantías de estanqueidad y aislamiento.

- ▶ **Putting barriers to cold and heat (fire)**

Effectiveness:

division between different areas with the maximum sealing and insulation guarantee.

# CORREDERA FRIGORÍFICA CORTAFUEGOS

## FIRE PROOF COLD ROOM SLIDING

### Mod. MF7 RF60

 **Uso industrial**  
Industrial use

Puerta corredera frigorífica resistente al fuego, 60 min, para cámaras de refrigeración o congelación

Sliding cold room door resistant to fire for 60 minutes, for chiller or freezer rooms.



#### **HIGIENE Y RESISTENCIA AL FUEGO**

Combina las más altas prestaciones higiénicas, y de aislamiento térmico con un excelente comportamiento contra el fuego. Posibilidad de automática o manual.

#### **HYGIENE AND RESISTANCE TO FIRE**

Combining the highest hygiene standards with thermal insulation, with an excellent performance against fire. Automatic or manual option.

#### **CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS**

##### **HOJA / LEAF**

Paneles fabricados con materiales aislantes y a la vez resistentes al fuego, reforzado en el perímetro con estructura de acero inox.

Panels constructed with insulating and fire resistant materials, reinforced around the perimeter with a stainless steel structure.

##### **CERTIFICADA / CERTIFICATION**

Certificado en laboratorio según la norma EN 1634-1.

Laboratory certification in accordance with standard EN 1634-1.

##### **ESTANQUEIDAD / SEALING**


Sistema de hermeticidad Metaflex, igual que la puerta frigorífica.

Metaflex sealing system, the same as for the cold room door.

# PIVOTANTE FRIGORÍFICA CORTAFUEGOS

## FIRE PROOF COLD ROOM HINGED

### Mod. BDM RF60

 **Uso industrial**  
Industrial use

Puerta pivotante frigorífica corta fuegos, con una clasificación de 60 minutos, apto para la industria alimentaria.

Fire resistant cold room hinged door, with a 60 minute classification, suitable for the food industry.



La puerta BDM RF60 proporciona una barrera contra el fuego, junto con un diseño higiénico, convirtiéndola en la mejor opción para la industria alimentaria. Esto se consigue gracias a la combinación de materiales de calidad alimentaria y resistentes al fuego.

The BDM RF60 door provides a barrier against fire, together with a hygienic design, making it the best option for the food industry. This is achieved thanks to the combination of food safe quality and fire resistant materials.

#### CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS

##### MODELO DE CONGELACIÓN / FREEZER MODEL

Se puede fabricar la puerta para cámara de congelación hasta  $-30^{\circ}\text{C}$ .  
The door can be manufactured for a freezer room of up to  $-30^{\circ}\text{C}$ .

##### CERTIFICADA / CERTIFICATION

Certificado en laboratorio según la norma EN 1634-1.  
Laboratory certification in accordance with standard EN 1634-1.

##### HERRAJES / HARDWARE

Bisagras y manilla en acero inoxidable y cierra puertas.  
Hinges and handle in stainless steel and door locks.

# HERRAJES-PERFILES-ACCESORIOS MONTAJE PANEL HARDWARE-PROFILES-PANEL INSTALLATION

## HERRAJES / HARDWARE



Para puertas pivotantes,  
correderas, de servicio...  
For hinged, sliding, service,  
doors, etc.

## PERFILES / PROFILES



Perfiles de aluminio, PVC, caucho,  
para construir tu propia puerta.  
Aluminium, PVC and rubber  
profiles to construct your own door.



# HERRAJES-PERFILES-ACCESORIOS MONTAJE PANEL HARDWARE-PROFILES-PANEL INSTALLATION

## ACCESORIOS MONTAJE PANEL PANEL INSTALLATION ACCESSORIES



Todo lo necesario para montar tu cámara frigorífica.  
All what is required to set up your own cold room.





## La garantía de una gran marca

Cada equipo de secado es fruto de un estudiado proceso y una cuidada fabricación.

Quando adquiere uno de nuestros productos, puede estar seguro de que ha elegido un producto de calidad duradera.



## The guarantee of a big brand name

Every dryer unit is the result of a carefully studied process and production.

When buying one of our products, you can be sure of having chosen a long lasting quality.

## Haciendo equipo

Trabajamos por y para nuestro cliente para encontrar la solución que mejor encaje con su proyecto.

### Teamwork

We put everything we have into finding the best solutions for our customers' projects.



## ES

### EXCLUSIONES

- Todo material o trabajo que fuera preciso y no esté especificado en la presente oferta.
- Licencias, visados y permisos, estudio de seguridad y coordinador de seguridad.
- Proyecto frigorífico.
- Todos los traslados a distinto nivel de calzada o distancias mayores de 20 mtrs. que no se puedan realizar con carretilla tendrán un sobrecosto que será facturado.
- Recepción y ubicación de los equipos en los lugares previstos.
- Grúas y elementos de carga y descarga necesarios.
- Retirada del material sobrante (resto de paneles, etc.).
- Obras de albañilería, carpintería o fontanería, tales como nivelación, desagües, alimentación, evacuación de aguas, puntos de apoyo, etc.
- Sellado entre suelo civil y panel.
- Siliconado de las juntas entre paneles.
- Remates de los huecos existentes entre cámara y paredes de obra.
- Cortes de panel para otros gremios.
- Montaje frigorífico general (tuberías, válvulas y accesorios para la interconexión entre elementos) y cargas de reposición de refrigerante y aceite, así como conductos y su montaje.
- Iluminación e iluminarias.
- Medias cañas, inox. u obra civil (en el caso de secaderos), para favorecer la correcta distribución de aire entre el producto.
- Acometidas eléctricas. El cliente facilitará acometida eléctrica adecuada tanto para las herramientas necesarias para el montaje de la cámara y equipos como para el funcionamiento de estos últimos. Acometidas eléctricas a 220 V 20 kW.
- Conexión resistencia/válvula/alarma
- Acometida protegida en baja tensión hasta el cuadro eléctrico del equipo.
- Cableado entre equipos, sondas y cuadros de control, así como computadora si fuera necesaria.
- Cableado (nivel 1) Ethernet entre los PLC de los controladores y el PC de supervisión.
- Medios adecuados de manipulación, elevación, desescombro. El cliente dispondrá de los mismos.
- Todo desplazamiento adicional por causas ajenas a KIDE (zona de montaje sin preparar, colocación de sanitario, regulación de puertas tras la preparación del suelo, etc...) será facturado aparte.
- La valoración se ha efectuado según planos o mediciones facilitados por el cliente / ingeniería. En caso de tener que realizar trabajos no especificados en los planos, tales como forrado de columnas, cortes como consecuencia de medidas erróneas, rampas, registros, etc., estos se facturarán aparte.

### CONDICIONES GENERALES DE VENTA

- El pedido será cursado si y solo si es admitido por Compañía Aseguradora o Entidad de Crédito y siempre que no exista un saldo acreedor con KIDE.
- En el caso de los pedidos que tengan transporte incluido, si existen dificultades para realizar la entrega mediante camión normal por tratarse de zonas de difícil accesibilidad, el cliente deberá indicarlo al realizar el pedido. Dicho transporte especial se facturará aparte y se aplicará un incremento del 6% sobre el valor de la mercancía.
- El plazo de salida comenzará a contar tras confirmación de pedido por escrito, aceptación del mismo, y formalización de las condiciones de pago (recibo del pago anticipado, notificación del crédito documentario...).
- El plazo se considera como material embalado y listo para su entrega.
- En caso de coincidir con períodos festivos (Semana santa, Navidad, verano), el plazo de salida puede verse incrementado consiguientemente, por lo que se recomienda confirmación.
- En caso de pago mediante crédito documentario, éste será irrevocable y confirmado, abierto en un banco de primer orden (BBVA, SABADEL, SANTANDER, LABORAL KUTXA, BANKINTER, BANKIA). La duración del crédito será de al menos 1 mes superior al plazo de entrega fijado. KIDE no tendrá obligación de iniciar la fabricación de los bienes ni de prestar los servicios hasta la confirmación y aceptación del crédito documentario por parte de KIDE.
- El lugar de cumplimiento de las obligaciones contractuales se corresponde con el del domicilio social de KIDE y sus instalaciones. Las obligaciones se entenderán cumplidas por parte de KIDE cuando comunique al Cliente la puesta a disposición de los bienes en las instalaciones del domicilio social del fabricante. La propiedad de los bienes fabricados solo se transmitirá cuando se haya realizado la totalidad del pago, sin embargo, el riesgo de pérdida y/o daños se transmitirá desde la puesta a disposición de los bienes en el lugar de cumplimiento de las obligaciones contractuales.
- En caso de que en el plazo de 15 días desde que KIDE pusiera a disposición del Cliente los bienes y/o servicios, este último no indicara un lugar de entrega de los mismos o no se hiciera cargo del material y/o de los servicios, KIDE se reserva el derecho a resolver anticipadamente el contrato, a destruir el material a costa del Cliente y a reclamar al citado Cliente los gastos por achatarramiento, almacenaje temporal, pérdidas por reventa a terceros y cualesquiera otros daños y perjuicios derivados de tal situación, teniendo derecho a deducir de dichos daños y perjuicios la parte adelantada por el Cliente.
- Alternativamente, KIDE tendrá derecho a almacenar en sus instalaciones o en las instalaciones de un tercero los bienes fabricados pudiendo reclamar por dicho concepto una pena-

lización económica de 15 euros por m<sup>2</sup>/mes por almacenamiento, sin perjuicio del derecho de KIDE a reclamar los daños y perjuicios que la situación le hubiera repercutido. El citado almacenamiento podrá alargarse como máximo 45 días, una vez transcurrido dicho plazo, KIDE podrá resolver el Contrato sin perjuicio de su derecho a reclamar todos los daños y perjuicios que se le hubieran ocasionado.

- De no efectuarse el pago al vencimiento fijado, KIDE añadirá el coste financiero correspondiente a la demora en el pago. Todo retraso en el pago, cualquiera que fuese el motivo, incrementará de pleno derecho el precio, en los intereses fijados de acuerdo a la ley 3/2004 de 29 de diciembre para la prevención de la morosidad en operaciones comerciales. Si fuese necesario recurrir a procedimientos judiciales para proceder al cobro, el monto de la deuda reclamada se incrementará en los gastos incurridos para su reclamación, que no podrán ser inferiores al 15% de la deuda, en concepto de cláusula penal, todo ello sin perjuicio del derecho de KIDE a reclamar cuantos daños y perjuicios hubiese ocasionado el incumplimiento del cliente.

- El impago de una deuda a su vencimiento, conllevará automáticamente el vencimiento anticipado y la exigibilidad de la totalidad del saldo restante a pagar, así como la suspensión cautelar de las entregas y trabajos.

- KIDE garantiza sus equipos contra todo defecto de material y de fabricación por un período de 12 meses desde la entrega o máximo 14 meses desde su puesta a disposición. Esta obligación de garantía consiste EXCLUSIVAMENTE en la sustitución de la parte del producto reconocida defectuosa, no incluyéndose: los gastos de transporte, refrigerante, instalación, montaje o desmontaje, ni los daños y perjuicios que se hubiesen ocasionado.

El producto entregado en sustitución del defectuoso quedará garantizado en los mismos términos y condiciones aplicables al sustituido y por el periodo que restare por transcurrir de la garantía.

La garantía aplicará únicamente si los equipos han sido transportados, almacenados y manipulados de acuerdo con las instrucciones de KIDE, no han sido maltratados ni sufrido desperfectos por accidente o negligencia del cliente o de terceras partes, y han sido intervenidos solamente por personal propio o autorizado por KIDE.

La responsabilidad de KIDE por todas las acciones de una reclamación sobre un pedido, queda limitada al monto total de dicho pedido. El cliente renuncia a reclamar cualquier otro daño y perjuicio a que hubiere lugar.

El material reemplazado pasará a ser propiedad de KIDE salvo que se autorice su destrucción. En caso de que se solicite expresamente su devolución, ésta se llevará a cabo en un máximo de 15 días. En tal caso, KIDE correrá con los costes derivados del retorno y/o entrega del material defectuoso.

No se incluyen otros gastos como los derivados por desplazamiento de personal técnico o mano de obra, los cuales serán por cuenta del cliente.

KIDE garantiza igualmente la disponibilidad de repuestos, ya sea de los componentes afectados, o de las partes funcionales en las que estos se integran durante 5 años.

Con el fin de garantizar la calidad de los equipos suministrados y previamente a la entrega de los mismos, KIDE S. Coop acepta la inspección en sus instalaciones por parte de un laboratorio especializado, corriendo los gastos derivados de dicha inspección por cuenta del cliente.

KIDE no será en ningún caso responsable de los daños y perjuicios indirectos causados al Cliente o a un tercero por pérdidas operativas, pérdida de ventas, ingresos o interrupciones de negocios o servicios, pérdidas de beneficios u otras pérdidas indirectas, intangibles, no económicas o consecuentes o por pérdidas de tipo similar.

Cuando se contrate el servicio de MONTAJE, éste tendrá una garantía de QUINCE DÍAS, a partir de la fecha de terminación del montaje.

En los productos comercializados no fabricados por KIDE, subsistirá la garantía del fabricante de dichos productos, en las condiciones establecidas por el mismo, que KIDE revertirá al cliente.

El comprador mantendrá a KIDE indemne de cualquier reclamación que recibiese de terceros por cualquier causa diferente de un defecto de fabricación de los productos, así como de todos los gastos incurridos en la defensa frente a las citadas reclamaciones.

El Comprador estará obligado a revisar los productos a su recepción. Si una vez recibida la mercancía, no se verifica la misma y se firma como conforme el albarán, o en el plazo de 24 horas no se realiza la reclamación oportuna, KIDE no responderá de los vicios manifiestos.

El comprador se obliga a firmar el albarán de entrega del material y/o el acta de aceptación de las instalaciones una vez que lo haya recibido; en todo caso se considerará aceptado el material sin reservas desde el momento en que comience su utilización.

- Para la resolución de cualquier cuestión o disputa que pueda existir entre las partes sobre la validez, interpretación, ejecución y/o resolución del contrato, serán exclusivamente competentes los Juzgados y Tribunales correspondientes al domicilio social de KIDE. El presente Contrato está sujeto a la legislación española.

**Nota:** KIDE no se responsabiliza por errores o malas interpretaciones de la información contenida en el catálogo o tarifa. También se reserva el derecho a modificar, sin previo aviso, los datos y valores contenidos en la misma. Dichos datos no constituyen una garantía contractual.

KIDE, S.Coop. Ltda. Reg. Oficial Coop. del M.T. Nº 20750 - Reg. Soc. Cooperativas del G. Vasco nº VI-215119/86 N.I.F.: F-48071377

EN

**EXCLUSIONS**

- All material or work that was necessary and is not specified in this offer.
- Licenses, visas and permits, safety plan and safety coordinator.
- Cooling project.
- All movements at different floor levels or for distances of over 20 m that cannot be made with a fork lift truck will have an over cost to be invoiced at the rates in force.
- Acceptance and placement of the equipment in the planned places.
- Cranes or any other loading and unloading required elements.
- Removal of scrap material (remains or cuts of panels, etc).
- Masonry, carpentry and plumbing work such as leveling, drains, power supply, drainage, support points for supports, etc.
- Sealing between floor and panel.
- Silicone sealing of joints between panels.
- Finishing of gaps between chamber and masonry walls.
- Panel cut-outs for other applications.
- General cooling installation (pipes, valves and accessories for interconnection between elements) and replacement of refrigerant and oil as well as conduits and their installation.
- Lighting and lights.
- Channels, stainless steel and building work (in case of dryers) to facilitate the proper distribution of air among the product.
- Electrical power supply connections. The customer shall provide an electrical power supply connection that is suitable both for the necessary tools for the installation and operation of the cold room and the cooling equipment. Electrical connections 220 volts, 20 kW.
- Resistance/valve/alarm connection.
- Protected low voltage connection to the equipment's electrical panel.
- Cabling between equipment, probes and control panels, as well as computer, if necessary.
- Appropriate means for handling, lifting and rubble removal to be provided by the customer.
- Ethernet cabling (level 1) between the controllers' PLCs and the supervisory PC.
- All additional travelling due to reasons beyond the control of KIDE (installation area not prepared, fitting of plumbing, adjustment of doors after the preparation of the floor) shall be invoiced separately.
- The valuation of the offer has been carried out in accordance with drawings or measurements provided by the customer / engineering. In case of unexpected works not specified on the drawings, such as the lining of columns, cutting as a consequence of incorrect measurements, ramps, logs, etc., they will be invoiced separately.

**GENERAL SALES CONDITIONS**

- The order shall be considered if and only if it is accepted by an Insurance company or Credit Institution, and provided that there is no outstanding credit balance with KIDE.
- In the case of orders which include delivery, when placing the order, the client should specify if delivery by normal lorry is problematic due to access difficulties. This special transport will be invoiced separately and a supplement of 6% of the merchandise value will be applied.
- The delivery time will start to be counted after written confirmation and acceptance of the order, and compliance with the payment terms (receipt of the down payment, notification of the letter of credit, etc...). The delivery time is considered as the point at which the material is packaged and ready for delivery. In the event of coinciding with holiday periods (Easter, Christmas, summer), the dispatch date may be delayed accordingly; therefore, getting confirmation is recommended.
- In case of payment by letter of credit, it will be Irrevocable and confirmed, open at a first rate bank (BBVA, SABADEL, SANTANDER, LABORAL KUTXA, BANKINTER, BANKIA). The duration of the credit shall be at least one month longer than the established delivery time. KIDE shall neither be obliged to start the manufacture of the goods, nor to provide the services until the confirmation and acceptance of the letter of credit by KIDE.
- The place of compliance of the contractual obligations corresponds to that of the KIDE facilities at its registered address. The obligations shall be understood to be met by KIDE when it communicates to the Customer the availability of the goods in the facilities at the registered address of the manufacturer. The ownership of the manufactured goods shall only be transferred after full payment has been made; however, the risk of loss and/or damage shall be transferred from the time the goods are ready and available at the place of compliance of the contractual obligations.
- If in a period of 15 days from the time KIDE made the goods and/or services are ready and available to the Customer, he does not indicate a place of delivery for them or does not take responsibility for the material and/or the services, KIDE reserves the right to prematurely terminate the contract, to scrap the material at the cost of the Customer, and claim from the Customer the costs for scrapping, temporary storage, losses for resale to third parties and any other damages arising from the situation, and it has to right to deduct these damages from the amount advanced by the Customer.

- Alternatively, KIDE shall have the right to store the manufactured goods at its facilities or at the facilities of a third party and may claim for this item a cash penalty of €15 per m<sup>2</sup>/month, without prejudice to KIDE's right to claim the damages that the situation has caused to it. The aforementioned storage can be extended to a maximum of 45 days. Once this period has elapsed KIDE may terminate the Contract without prejudice to its right to claim all the damages that have been caused to it.
- If the payment is not made by the fixed due date, KIDE will add the financial cost corresponding to the delay in the payment. In the event of a delay in payment, whatever the reason, KIDE shall be entitled to increase the price at the rates of interest fixed in accordance with law 3/2004 of 29 December for the prevention of arrears in business transactions. If it is necessary to resort to legal procedures to recover the amounts, the amount of the claimed debt shall be increased by the costs incurred for their recovery, which cannot be less than 15% of the debt, in accordance with the penalty clause, without prejudice to KIDE's right to claim all the damages that the non-compliance of the customer has caused.
- Should any debt not be paid on schedule, the full amount will mature automatically, payment of the remaining balance may be demanded and deliveries and work will be suspended.
- KIDE guarantees its equipment against all material and manufacturing defects for a period of 12 months from the delivery or a maximum of 14 months from the time of readiness for dispatch. This warranty obligation consists EXCLUSIVELY of the replacement of the part of the product recognised as being defective and does not include: any expenses related to shipment, refrigerant, installation, assembly or dismantling, or any damages which may have been caused.

The delivered replacement product shall be guaranteed under the same terms and conditions applicable to that which it replaced and for the remaining period of the guarantee.

The guarantee shall only apply if the equipment has been transported, stored and handled in accordance with KIDE's instructions, has not been mistreated or been damaged due to an accident or negligence of the customer or of third parties, and only KIDE personnel or those authorized by it have been involved in the operations.

KIDE's liability for all the actions of a claim on an order is limited to the total amount of that order. The customer waives claim to any other damages that may ensue.

The replaced material shall become the property of KIDE unless it authorizes its destruction. If its return is expressly requested, this should be done within 15 days. In this case, KIDE will bear the costs arising from the return and/or delivery of the defective material.

Other costs, such as those for travelling and workmanship of technical staff, shall be covered by the customer.

KIDE also guarantees the availability of spares, whether of the affected components or of the functional parts in which these are integrated, for 5 years.

With the aim of guaranteeing the quality of the supplied equipment and prior to its delivery, KIDE S. Coop allows it to be inspected by a specialized laboratory in its facilities; the costs arising from this inspection are borne by the customer.

KIDE shall, under no circumstances, be liable for indirect damages caused to the Customer or a third party as a result of operating losses, loss of sales, income or business or service interruptions, loss of profits or other indirect, intangible non-economic or consequential losses or as a result of losses of a similar type.

· When the INSTALLATION service is contracted, this will have a guarantee of FIFTEEN DAYS from the date on which the installation ends.

· For products marketed but not manufactured by KIDE, the manufacturer's guarantee of these products shall apply under the conditions established by it, which KIDE shall hand over to the customer.

· The purchaser shall hold KIDE harmless from any claim that it receives from third parties due to any cause other than a manufacturing defect of the products, as well as all costs incurred in the defence against these claims.

· The purchaser must inspect the products upon receipt. If, when the goods are received, they are not checked and the delivery note is signed as conforming, or if a timely claim is not made within 24 hours, KIDE shall not respond to the defects.

· The purchaser must sign the delivery note for the material and/or the acceptance certificate for the installations, once received. In all cases, the material will be considered as accepted without remarks from the moment at which it starts to be used.

· For the resolution of any issue or dispute that may exist between the parties on the validity, interpretation, execution and/or termination of the contract, the Courts and Tribunal's corresponding to KIDE's registered address shall have exclusive jurisdiction. This Contract is subject to Spanish legislation.

**Note:** KIDE is not responsible for any errors or misinterpretations of the rates or information contained in the catalogue. KIDE also reserves the right to modify the information and values contained therein without prior notice. This information does not constitute a contractual guarantee.

KIDE, S.Coop. Ltda. Reg. Oficial Coop. del M.T. Nº 20750 - Reg. Soc. Cooperativas del G. Vasco nº VI-215119/86 N.I.F.: F-48071377



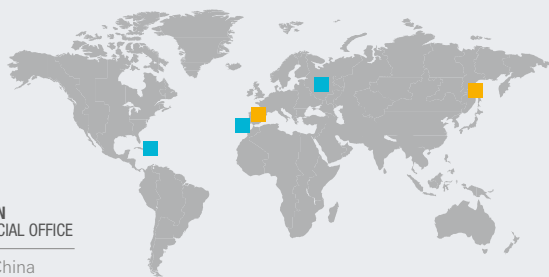
**KIDE EN EL MUNDO**  
KIDE IN THE WORLD

**DELEGACIÓN**  
COMMERCIAL OFFICE

- Cuba
- Portugal
- Russia

**PLANTA PRODUCTIVA Y DELEGACIÓN**  
PRODUCTION FACILITY AND COMMERCIAL OFFICE

- Spain (Berriatua)
- Spain (Arrona)
- China (Shanghai)



**kide**

**HEADQUARTERS**

Polígono Gardotza s/n  
48710 BERRIATUA  
Bizkaia (Spain)

Tel: +34 94 603 62 00  
Fax: +34 94 603 62 21

e-mail: [kide@kide.com](mailto:kide@kide.com)  
[www.kide.com](http://www.kide.com)

